

**HANDBUCH**  
Elektrische Schere

**powercut** LaserLine



**USER MANUAL**  
Electric scissors

**GLAESER®** home



# INHALT

Mögliche Schneidarbeiten.....	4
Scope of cutting .....	4
Inhaltsliste.....	4
Packing list.....	4
Aufbau der Schere.....	5
Introduction of structure .....	5
Leitfaden für den Betrieb.....	6
Guide for operation.....	6
Fehlerbehebung.....	8
Troubleshooting.....	8
Garantiebestimmungen.....	8
Warranty terms .....	8
Verwendung und Hinweise zur Lithium-Batterie .....	9
The usage and notices of lithium battery .....	9

Weitere Tipps & Infos finden Sie auf der  
Download-Seite unter:  
[www.glaeser-home.de](http://www.glaeser-home.de)

You can find more tips and information  
on the download page at  
[www.glaeser-home.de](http://www.glaeser-home.de)

# MÖGLICHE SCHNEIDARBEITEN

## SCOPE OF CUTTING

Dieses Produkt wird häufig zum Schneiden von Textilien, Filz, Leder, Papier, Metall und anderen Materialien verwendet. Es kann zum Trimmen, Formen und Schneiden der folgenden Materialien verwendet werden: weicher Schaumstoff bis 15 mm, Maschenware bis 8 mm, Leder und Kohlefaserewebe bis 5 mm, dünne Eisen-, Kupfer- und Aluminiumplatten bis 0,3 mm.

This product is widely used for cutting appropriate thickness of textile, felt, leather, paper, metal and other materials. It can be used for trimming, shaping, cutting for the following materials: soft foam within 15mm, knitted fabric within 8mm, leather and carbon fiber fabric within 5mm, thin iron, copper, and aluminium plates within 0.3mm.

# INHALTSLISTE

## PACKING LIST

Artikelnummer Item No	Beschreibung der Waren Description of goods	Menge Quantity
1	Elektrische Schere Electric Scissors Main Body	1
2	Lithium-Batterien + Verpackungskarton Lithium batteries + packing box	2
3	Ladegerät für die Batterie Charger for the battery	1
4	AC-Adapter zum Aufladen der Lithium-Batterie AC Adapter for Lithium Battery Charging	1
5	Flasche mit Schmieröl Bottle of lubricating oil	1
6	Schraubenzieher Screwdriver	1
7	Radierer Eraser	1
8	Umhängeband Lanyard	1

### DIE VERWENDUNG VON ZUBEHÖR:

Das Öl wird zur Schmierung der Klinge verwendet, um die Lebensdauer der Klinge zu verlängern. Der Schraubenzieher wird zum Auswechseln des Schneidkopfes verwendet.

Der Radiergummi wird verwendet, um die Lithium-Batterie Elektrode Schmutz zu reinigen.

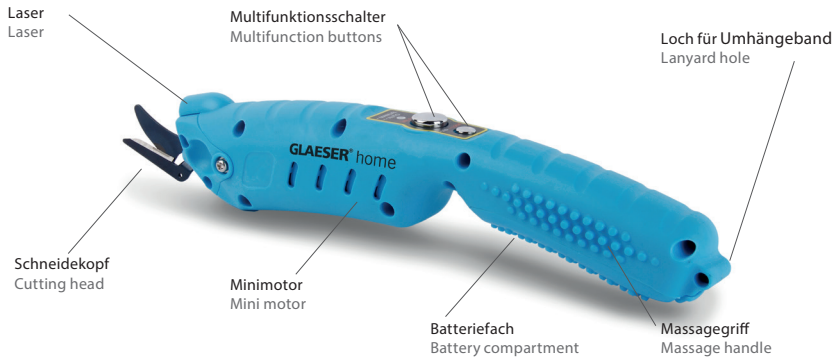
### THE USAGE OF ACCESSORIES:

The oil is used for blade edge lubrication to prolong the life of the blade. The screwdriver is used for replacing cutting head.

The eraser is used to clean the lithium battery electrode dirt.

# AUFBAU DER SCHERE

INTRODUCTION OF STRUCTURE



## Technische Daten | Parameters

Artikel Items	Parameter Parameters
Modus   Mode	powercut LaserLine
Arbeitsspannung   Working Volt	DC 2.8-4.2V
Arbeitsstrom   Working curren	1.6A – 7.5A
Eingangsleistung   Input power	5 – 32W
Geschwindigkeit   Speed	19000RPM ± 5 % (4.2V)
Getriebeübersetzung   Planetary gear ratio	4:1
Arbeitsgeräusch   Working noise	About 70dB ± 5 %
LED Licht   LED light	0.5W45 – 50LM 6000 – 7000K
Mikro-Tastschalter   Micro touch switch	100,000 times
Stromversorgung des Ladegeräts   Charger power supply	Input: AC 100-240V50/60Hz Output:DC5V 2A
Spezifikation des Ladegeräts   Charger specification	Input: DC5V2A Output:DC4.2V 2A
Spezifikation der Batterie   Battery specification	21700 Lithium power cell, $\varnothing 21 \times 73$ mm
Batteriekapazität   Battery capacity	5000mAh ± 5 %
Ladestrom   Charging current	2.0A
Aufladezeit   Charging time	<150 mins
Laufzeit   Working time	2 – 3 Stunden im Batteriemodus 2 – 3 hours without stop / battery
Ruhestrom   Standby current	Stromverbrauch im Standby <1mA Langzeitstromverbrauch <0.4uA Standby power consumption <1mA long time placed power consumption <0.4uA

# LEITFADEN FÜR DEN BETRIEB

GUIDE FOR OPERATION

## LADEN DER BATTERIE

BATTERY LOADING

**BESONDERE BEACHTUNG:** Wenn die Lithiumbatterie in das Batteriefach eingelegt wird, ist der positive Pol nach hinten und der negative Pol nach vorne gerichtet.

**SPECIAL ATTENTION:** When the lithium battery is loaded into the battery compartment, the positive pole is backward and the negative pole is forward.

## ENTRIEGELUNGSVORGANG

UNLOCKING OPERATION

Drücken Sie die große und die kleine Taste gleichzeitig für 3 Sekunden, das rote Licht blinkt in grünes (oder rotes) Licht über, und das System befindet sich im Entriegelungszustand.

Press the big and small keys at the same time for 3 seconds, the red light flashes into green (or red) lights, and the system is in an unlocking state.

## BETRIEB DES SCHNEIDGERÄTS

CUTTER OPERATION

1

**Manueller Modus:** Halten Sie die große Taste gedrückt, das Schneidegerät läuft weiter; lassen Sie sie los, hört das Schneidegerät auf zu arbeiten.

**Manual mode:** Press and hold the big button, the cutter keeps running; release it, the cutter stops working.

2

**Automatischer Modus:** Doppelklicken Sie auf die große Taste, das Schneidegerät läuft weiter; klicken Sie auf die Taste, das Schneidegerät hört auf zu arbeiten.

**Automatic mode:** Double-click on the big button, the cutter keeps running; click it, the cutter stops working.

3

**Geschwindigkeitseinstellung:** Doppelklicken Sie auf die kleine Taste, um die Geschwindigkeit auf energiesparende Geschwindigkeit (niedrige Geschwindigkeit) oder hohe Geschwindigkeit zu ändern. Das grüne Licht leuchtet immer, wenn der Energiesparmodus (niedrige Geschwindigkeit) aktiviert ist. Das rote Licht leuchtet immer, wenn die hohe Geschwindigkeit eingestellt ist.

**Speed adjustment:** double-click the small key to change the speed to energy saving speed (low speed) or high speed. The green light is always on means energy saving (low speed) mode. The red light is always on means the high speed mode.

**Achtung:** Die Klinge des Automatik- und Hochgeschwindigkeitsmodus nutzt sich schnell ab, bitte verwenden Sie sie mit Vorsicht. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Lithiumbatterie aus dem Batteriefach, um eine natürliche Entladung zu verhindern.

**Warm Reminder:** The blade of automatic mode and high-speed mode wears quickly, please use it with caution. If you do not operate it for a long time, take out the lithium battery from the battery compartment to prevent natural discharge

## BETRIEB DES LASERS

### LASER OPERATION

1

Klicken Sie auf die kleine Taste, um das Laserlicht einzuschalten.

Click the small key to illuminate the laser light.

2

Klicken Sie erneut auf die kleine Taste, der Laser ist ausgeschaltet. Der Laser erlischt nach 20 Minuten automatisch.

Click the small key again, laser is off. The laser goes out after 20 minutes of lighting delay.

## AUSSCHALTEN UND VERRIEGELN

### POWER OFF AND LOCKING

1

Drücken Sie die kleine Taste für 3 Sekunden, das System wird heruntergefahren und in einen gesperrten Zustand versetzt.

Press the small key for 3 seconds, the system is shut down and turned into a locked state.

2

Das System wird automatisch gesperrt, wenn es 15 Minuten lang nicht benutzt wird.

The system will be locked automatically if it does not work for 15 minutes.

## AUSWECHSELN DES SCHNEIDKOPFES

### REPLACEMENT OF CUTTING HEAD

1



Entfernen Sie die Schrauben auf beiden Seiten des Schneidkopfes.  
Remove the screws on both sides of the cutting head.

2



Fassen Sie die Klinge und ziehen Sie sie nach vorne heraus, wie in der Abbildung gezeigt.  
Grasp the blade and pull it out forward as shown in the picture.

3



Ziehen Sie die Öffnung des neuen Messerkopfes bis zum Anschlag, sodass der untere Teil des Messerkopfes den unteren Teil der Schere berührt, und drücken Sie ihn dann zum Abschluss hinein.

Pull the mouth of the new cutter head to the maximum, make the lower part of the cutter head contact the lower part of the scissors, then push in to finish.

4



Die Schrauben auf beiden Seiten befestigen.  
Fix the screws on both sides.

# FEHLERBEHEBUNG

Nr.	Fehler	Ursachen und Behandlungen
1	<b>Fehlgeschlagener Vorgang</b>	Das Schneidmesser ist gesperrt, bitte entriegeln Sie es
		Bei elektromagnetischen Störungen von außen entfernen Sie bitte den Akku und setzen ihn neu ein
		Niedrige Spannung, bitte durch eine voll aufgeladene Lithium-Batterie ersetzen
2	<b>Schwacher Schnitt</b>	Niedrige Spannung, bitte durch eine voll aufgeladene Lithium-Batterie ersetzen
		Die Klinge ist abgenutzt und stumpf, bitte ersetzen Sie eine neue Klinge
		Das geschnittene Material ist zu hart oder zu hart, bitte passen Sie die Härte und Dicke an
3	<b>Ungewöhnliches Geräusch</b>	Die Messerwelle, Pendelwelle und andere Teile sind trocken, bitte füllen Sie das Schmieröl ein
		Die Klinge ist abgenutzt und stumpf, bitte ersetzen Sie eine neue Klinge
		Die Teile der Messerwelle, der Pendelwelle, der Pendelstange und des horizontalen Schiebers sind abgenutzt, bitte ersetzen Sie die entsprechenden Teile
		Die Messerwelle, Pendelwelle und andere Teile sind trocken, bitte füllen Sie das Schmieröl ein

# TROUBLESHOOTING

Nr.	Error	Reasons and treatments
1	<b>Failed operation</b>	The cutter is locked, please perform the unlocking operation
		Affected by external electromagnetic interference, please remove the battery and reinstall it
		Low voltage, please replace by a fully charged lithium battery
2	<b>Weak tailoring</b>	Low voltage, please replace by a fully charged lithium battery
		The blade is worn and blunt, please replace a new blade
		The cut material is too hard or too hard please adjust the hardness and thickness
3	<b>Abnormal noise</b>	The knife shaft, pendulum shaft and other parts are dry, please fill with the lubricating oil
		The blade is worn and blunt, please replace a new blade
		The blade shaft, pendulum shaft, pendulum rod, and horizontal slider parts are worn out, please replace the relevant parts
		The knife shaft, pendulum shaft and other parts are dry, please fill with the lubricating oil

# GARANTIEBESTIMMUNGEN

## WARRANTY TERMS

1

Glaeser® home bieten ein Jahr lang einen kostenlosen Service und Reparaturen für Produkte mit Qualitätsmängeln.

Glaeser® home provides free service and repairs for products with quality defects for one year.

2

Der Schneidkopf ist ein Verbrauchsartikel und fällt nicht unter die Garantie.

The cutting headset is consumable and is not covered by the warranty.

3

Die folgenden Fälle sind nicht enthalten:

- Künstlich verursachte Schäden
- Schäden, die durch Überlastung verursacht wurden
- Schäden, die durch eine zu hohe Versorgungsspannung verursacht wurden
- Selbsteinbau und Schäden, die durch die Verwendung von nicht originalen Teilen verursacht wurden

The following cases are not included:

- Damage caused artificially
- Damage caused by overloading
- Damage caused by excessive power supply voltage
- Self-refitting, and damage caused by not using original parts



# VERWENDUNG UND HINWEISE ZUR LITHIUM-BATTERIE

## THE USAGE AND NOTICES OF LITHIUM BATTERY

1

Die Lithium-Batterie der neuen elektrischen Schere oder die Lithium-Batterie, die längere Zeit nicht benutzt wurde, hat nicht genügend Energie. Sie kann erst nach einigen Lade- und Entladezyklen vollständig aufgeladen werden, so dass es normal ist, dass die Betriebszeit in den ersten paar Fällen kurz ist.

The lithium battery be with the new scissors or the lithium battery that has not been used for along time does not have sufficient power. It can only be fully charged after a few charging and discharging cycles, so it is normal to find that the working time is short for the first few times.

2

Wenn die Lithium-Batterie für längere Zeit gelagert werden muss, muss sie vor der Lagerung vollständig aufgeladen werden, um die maximale Lebensdauer der Batterie zu gewährleisten.

If the lithium battery needs to be stored for along time, it must be fully charged before storing to ensure the maximum battery life.

3

Achten Sie auf die Polarität des Akkus, wenn er in das Ladegerät eingelegt wird, da er sonst nicht geladen werden kann; wenn die rote Kontrollleuchte immer aufleuchtet, bedeutet dies, dass der Ladevorgang beginnt; wenn die rote Leuchte auf grün wechselt, bedeutet dies, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist, und Sie können den Lithium-Akku entfernen oder den Netzstecker ziehen.

Pay attention to the polarity of the battery when it is placed in the charger, otherwise it cannot be charged; when the red indicator light always gets on, it indicates that charging starts; when the red light turns to green, it indicates that charging is complete, and you can remove the lithium battery or unplug the power.

4

Es ist normal, dass sich die Lithiumbatterie während des Ladens und Entladens erwärmt.

It is normal to be heat for the lithium battery during charging and discharging.

5

Nach einer Reihe von Lade- und Entladezyklen von Lithiumbatterien ist die Abnahme der Leistung normal.

After a number of charging and discharging cycles of lithium batteries, the decline in power is normal.

6

Um die beste Leistung der Lithium-Batterie zu erhalten, sollte sie in einer Umgebung von 18–24 °C geladen werden. Laden Sie sie nicht in einer Umgebung unter 4,5 °C oder über 40,5 °C, da die Batterie sonst beschädigt werden kann. Das Aufladen bei hohen Umgebungstemperaturen kann länger dauern und die Batterie wird möglicherweise nicht vollständig aufgeladen.

In order to obtain the best performance of the lithium battery, it should be charged in an environment of 18–24 °C. Do not charge it in an environment below 4.5 °C or above 40.5 °C, otherwise the battery may be damaged. Charging in high environments may take longer time and may not be fully charged.

7

Die Verwendung von Lithiumbatterien bei übermäßig hohen Temperaturen kann zum Auslaufen von Flüssigkeit führen. Wenn die Flüssigkeit auf die Haut gelangt, sollte man sie zuerst mit Seife abwaschen und dann mit Limonade und Essig abspülen; wenn Sie versehentlich Ihre Augen berühren, spülen Sie sie sofort mit Wasser aus und gehen Sie zur Behandlung ins Krankenhaus.

The use of lithium batteries at excessively high temperature may cause liquid leakage. If the liquid gets on the skin, was hit with soap first, and then rinse it with lemonade and vinegar; if you accidentally touch your eyes, rinse it by water immediately and go to the hospital for a treatment.



8

Lithiumbatterien dürfen nicht ins Feuer geworfen werden, da sonst Explosionsgefahr besteht; es ist verboten, auslaufende oder nicht wiederaufladbare Lithiumbatterien zu laden.

Lithium batteries are not allowed to be thrown into fire, otherwise there will be danger of explosion; it is forbidden to charge leaking or non-rechargeable lithium batteries.

9

Vermeiden Sie einen Kurzschluss, da dies sonst zu einem Brand führen kann. Wenn ein Kurzschluss auftritt, sollten die Batterien dringend ins Wasser geworfen werden, um einen Brand zu verhindern.

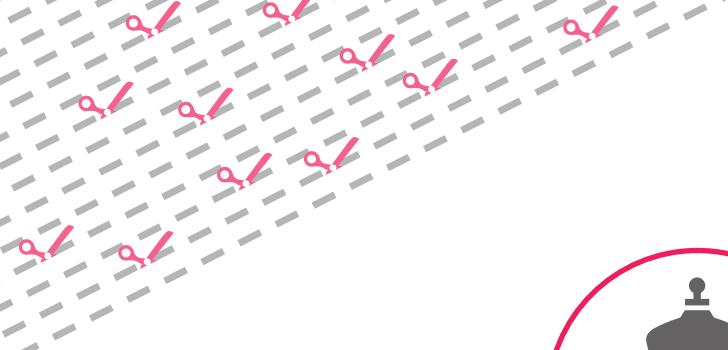
Do not make a short circuit, otherwise it may cause a fire. If a short-circuit happens, the batteries can be discarded urgently into the water to prevent fire.

10

Unbrauchbare Lithiumbatterien dürfen nicht einfach weggeworfen werden, sondern sollten zur Vermeidung von Umweltschäden an einen qualifizierten Entsorger geschickt werden.

Ineffective lithium batteries should not be discarded casually and should be sent to a qualified resource recovery center for disposal to avoid environmental hazards.





**Stoffe**  
Vielfalt  
**Nähkurse** Zubehör  
Heimtextilien



by GLAESER textil  
stoffe24.com

Filiale Aalen | Benzstr. 5 | 73431 Aalen

Filiale Marktobendorf | Kaufbeurer Str. 74 | 87616 Marktobendorf

Filiale Mindelheim | Krumbacher Str. 38 | 87719 Mindelheim

Filiale Renningen | Weil der Städter Str. 51 | 71272 Renningen

Filiale Ulm | Blaubeurer Str. 263 | 89081 Ulm

[www.glaesertextil.de](http://www.glaesertextil.de)



[www.glaeser-home.de](http://www.glaeser-home.de)